

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

PIK LVI. Ч. 243. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІСНОК, 19-го ЖОВТНЯ 1948.



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

No. 243. JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 19, 1948.

VOL. LVI.

ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: Bergen 4-0807 — Тел. У. Н. Союз: Bergen 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

СКРІПЛЕННЯ ПОВІТРЯНИХ СИЛ ПЕРЕД ЗАГАЛЬНИМИ ВПРАВАМИ РЕЗЕРВИ

Вашингтон, 17 жовтня. — Команда повітряних сил видала заклики до 10,000 летунів з часів війни, щоб вони негайно зголосилися до служби для перевоєнення харчів до Берліна і до обслуговування бомбовальників марки ВІ-29 в Європі. Ново-покликані летуни мали б заступити теперішніх летунів, які кінчають час служби в Європі. Ветерани, які зголошувалися тепер до служби, дістануть ступінь, відповідно до їх придатності й досвіду. Потрібно знавців у утриманні літаків, радіа, радари, а теж операторів при машинах. Команда повітряних сил надіється, що в першу чергу зголосяться чоловіки до 34 літ життя, а які покинули службу щойно перед трьома місяцями. Такі молоді дістануть свої попередні ступні в службі.

Президент наказав приспівити вправи для резервістів.

У повороті з передвиборчої кампанії в суботу 16 жовтня президент Труман видав з міста Кларксбург, у Вест Верджинії розпорядок в справі приспівити й посилення вправ для резервістів. Наказ був звернений до секретаря Кращої Оборони й голов поодиноких департаментів Кращих Військових Установ, щоб вони негайно приступили до організації спеціальних вправ, крім того, щоб притягнути ще й особисто таких людей до активної служби, які можуть бути потрібні для забезпечення краю. Головні департаменти мають скласти програму для переведення вправ усіх родів зброї, включаючи й Красну Гвардію.

Секретар Оборони має скласти президентові звіт про вправи 60 днів з переведення в життя президентського розпорядку. Кожен громадянин, як сказано в записі, має зробити все, що в його силі, для допомоги в розвитку резервних сил для оборони.

На підставі оприлюднених цифр резерви збройних сил представляються так: в армії є 314,000 резервістів, а з них вправляється тепер 35,000; в повітряних силах є 74,000 резервістів, з них покликаних до вправ є 54,000; в морській службі є 1,015,601 резервістів, а до вправ їде 184,280 осіб; при корпусі моряків є 116,000 резервістів, а 37,742 є на вправах. У Красній Гвардії служить тепер 332,428 осіб, а в активній службі всіх збройних сил знаходиться під пору 1,534,925 воїнів і офіцерів.

ДЮІ НЕ ЗРЕЗИГНУЄ З СТАНОВИЩА ГУБЕРНАТОРА ПЕРЕД СПОДІВАНИМ ОБИРІТТЯМ ВЛАДИ ПРЕЗИДЕНТА

Рочестер, Н. Й. — Губ. Тамес Дюї заявив републиканським провідникам стейту Нью-Йорк, що він не зрештунує з становища губернатора перед днем 20 січня 1949 р., на випадок, коли б був вибраний президентом Злучених Держав. Коли б він затримав уряд губернатора, на його слав би вважали обов'язком скласти бюджет і програму праці для стейту, а теж і для нації. Дюї є першим губернатором, який був вибраним на 4 роки. Коли б він зрештунував, його місце займе теперішній лютенант-губернатор, Джон Н. Генді.

Д-р В. Галан: Тільки спільними зусиллями врятуємо скитальників

ЕКЗЕК. ДИРЕКТОР ПОІНФОРМУВАВ ПРЕДСТАВНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ ПРО ПРАЦЮ І ЗАВДАННЯ З. У. А. Д. КОМІТЕТУ ТА ПРО МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ НОВОГО ЗАКОНУ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ.

Тільки спільними і найбільшими зусиллями цілого нашого загалу можемо повністю використати новий імміграційний закон та врятувати українських скитальників — було провідною думкою ексекютивного директора ЗУАДКомітету, д-ра Володимира Галана, в його виступі для представників американсько-української преси на окремій пресовій конференції, що відбулася в Бюрах Комітету у Філадельфії, в суботу, дня 16-го жовтня. Це була перша того роду конференція. Ціллю конференції було поінформувати представників нашої преси, а через них, і весь наш загал про працю ЗУАДКомітету та її дотеперішні успіхи, а головню про ці величезні завдання, які ще стоять перед Комітетом у зв'язку з реалізацією нового закону про допущення до Злучених Держав 205,000 нових іммігрантів з-поміж європейських воєнних втікачів та переміщених осіб. На конференції були запрошені всі українські видавництва, але на нарадах були заступлені тільки „Свобода“ і „Юкрейніан Вікл“, з Джерзі Сіті, „Український Кларксбург“, з Філадельфії, „Народне Слово“, з Пітсбургу та „Дніпро“ з Філадельфії. Інші, хоч запрошені на конференції не прибули.

Пройдений шлях З. У. А. Д. Комітету. На вступі д-р В. Галан, виступивши цілком скликаною конференції, іменом необхідності широкої інформації загалу про акцію і потреби Комітету у зв'язку з новим законом, з'ясував коротко пройдений цим Комітетом дотеперішній шлях. Комітетом насамперед довелось перемогти найбільші труднощі, заки він міг створити собі відповідну обстановку та можливість праці. Він постав в чисто гуманітарних цілях для допомоги українським жертвам війни поза підсудок Україною, бо для тих цілей тоді був визнаний „Рашен Вор Реліф“. Зразу Комітет теж практично не мав жодних можливостей праці. Йому самому було дозволено вести цю гуманітарну роботу тільки за посередництвом інших, офіційно визнаних чужих Комітетів та агенцій. Ці, знову ж, в тодішньому загальному настанні, рушучо відмовлялися від будь-якої співпраці та посередництва для нашого Комітету. Наостанці Комітет добився дозволу вести безпосередню допомогую акцію в західно-європейських країнах, за винятком окупованих зон Німеччини й Австрії, де була головна маса українських скитальників. Користаючи з цього частинного дозволу, Комітет негайно навізав тісну співпрацю та розгорнув широку допомогую акцію, використовуючи місцеві українські Доп. Комітети в поодиноких країнах, головню в Бельгії, Франції та Італії. Фактом є, що усіх цих труднощів Комітет у здобутті насамперед можливостей для праці досі не знає якслід наш загал. З європейських українських Доп. Комітетів найкраще

визувався Комітет в Італії. Через ці Комітети вилано допомоги: через Італію 15,000 дол.; через Францію — 20,000 дол. і через Бельгію 10,000 дол. Допомогую акцію безпосередню серед українських скитальників можна було повести тільки після підписання договору з ІРО минулого року, отже треба було майже три роки часу, щоб це обставини для праці створити.

Допомогую акція цього року. Гуманітарну допомогую акцію для українських скитальників в окупованих країнах можна було повести безпосередню і на більшій шкалі щойно в цьому році. За дев'ять місяців в цьому році вилано загальної допомоги на суму 104,867 доларів, а трого самої тільки харчової допомоги на суму 78,000 дол. до Німеччини, 9,000 дол. до Австрії, 2,662 дол. до Італії, 3,000 дол. до Франції, 3,000 дол. до Італії. На меншу шкалу вилано теж допомогую нашим людям в Польщі (сиринці в Перемішлі) та Чехословаччині.

Новий закон — нові завдання. Раніше ЗУАДКомітет проблемою переселення окремо не займався вже з тої простої причини, що він не мав відповідних фондів, щоб могли виставляти збірні афідевіти та взагалі могли конкретно переводити переселення. Комітет, натомість, де й як тільки міг використовував кожну нагоду і кожне посередництво, щоб і під цим оглядом допомогти нашим людям.

ПОЛКА ВБИЛИ БОЛЬШЕВИКИ

Салоніка, Греція, 18 жовтня. (ЮП) — Грецький міністер публічного порядку повідомив вчора на спеціальній пресовій конференції про вислід слідства в справі огидного вбивства Джорджа Полка, американського кореспондента для Коломбії Бродкестінг Систем. Полка знайдено в дні 12 травня в місцевій затоці та з двома кулями в голові. Виявляється, що його вбили комуністи з доручення Комінформу та в надії, що цим вбивством пошастить погіршити американсько-грецькі стосунки. У вбивстві взяли участь: комуністичний репортер Стактопулос, його мати та ще двох інших комуністів. На найближчий час заповідається судову розправу.

443,000 СКИТАЛЬНИКІВ БУДУТЬ ПЕРЕСЕЛЕНІ ДО ЧЕРВНЯ

Франкфурт над Майном, Німеччина, 18 жовтня. — З кол Міжнародної Організації для Збігів та з інших джерел заявляють, що до найбільшого червня будуть переселені на постійне з таборів до поодиноких країн 443,000 європейських скитальників, отже більша їх частина. Найбільша група, бо 120,000 мала б бути переселена до Палестини. Інших 323,000 будуть переселені до Злучених Держав, Канади, південно-американських країн, Британії, Бельгії, Франції, Австралії та інших країн. З південно-американських країн найбільшу кількість скитальників, бо 30,000 прийме Аргентина. Бразилія і Венесуела приймуть по 10,000, Чиле, Колумбія, Гватемала і Перу по 5,000, Парагвай 3,000 і Болівія 1,000.

справність і спроможність. У висліді, для допомоги уряду Комісії в переведенні нового закону визнано офіційно сім приватних допомогуючих агенцій, іменню: 1. Нешенел Кетолік Велфар Конференс; 2. Черч Ворлд Сервіс (протестанти); 3. ГІАС — Гібрид Іммігрейшен Ейд Сервіс; 4. Джойнт Джойнт Дистрибушен Коміті; 5. Злучений Український Американський Допомогуючий Комітет; 6. Меноніти і 7. Інтернешнел Рескю енд Реліф Коміті. Таким чином ЗУАД Комітет признано офіційно разом з 6 іншими найбільшими американськими приватними допомогуючими агенціями за безпосереднього виконання нового закону. До цього причинилася багато наявність нашої місії в Німеччині та наш договір з ІРО і з військовими властями.

Як відбувається процедура імміграції

Процедура нової імміграції вже менш-більш встановлена, хоча ще можливі є всілякі доповнення. Вона передбачає дві головні категорії кандидатів на нових іммігрантів, іменню, тих, що мат в Америці своїх рідних до третього ступня та всіх інших. Для тих „всіх інших“ процедура виглядає так: передумовою переселення є забезпечення праці і мешкання (Гаузінг енд емплоймент реджістрейшен), на відповідних

В ПАЛЕСТИНІ ЗНОВУ ВІЙНА

ІЗРАЇЛЬЦІ ЗДОБУЛИ ВАЖЛИВУ ПОЗИЦІЮ В НАГЕБІ; ПОГОДЖУЮТЬСЯ НА ТРИДЕННЕ ПЕРЕМИР'Я

Тель Авів, 18 жовтня. Минулої п'ятниці уряд Ізраїля наказав своїм наземним і повітряним збройним силам почати знову воєнну акцію проти арабських військ в південній провінції Нагіб, після того, як єгипетські війська мали знищити ізраїльський конвой, що намагався проломати блокаду до відтатої арабами провінції. У висліді, почалися нормальні воєнні дії, що можуть означати остаточне закінчення перемир'я в цій країні. Після трьох днів боїв ізраїльське командування вчора повідомило, що ізраїльські війська захопили важливу стратегічну позицію в районі боїв та з успіхів відбили досі важкі протинаступи арабів, піддержані танками і авіацією. На повторне домагання перервати воєнні дії, що їх видвинуто в ООД, ізраїльський міністер закордонних справ Шертук погодився вкінці на триденне перемир'я та вислав відповідні рекомендації своєму рядові. Відновлення воєнних дій в Палестині знову привокус головну увагу міжнародних політичних кол.

ПЕРЕСТАВКА У ВІДНОШЕННІ ПАРТІЙНИХ СИЛ У ФРАНЦІЇ

Париж, 18 жовтня. Вчора у Франції відбувся так званий виборчий конгрес, в якому брали участь члени т. зв. Ради Республіки, вищої парламентної палати з дорадчим голосом. Перше обрання голосів виказує наявно переставку партійних сил в країні, що позначається втрачено впливів комуністів переважно в користь О'б'єднання Французького Народу ген. де Голля.

МАРШАЛ НА ВІДВІДИНАХ В ГРЕЦІЇ

Атени, 18 жовтня. (ЮП) — Два дні тому прибув літаком на короткі відвідини в столиці Греції секретар стейту, ген. Маршал. Ціллю цих відвідин є провірити і переконатися на місці, чому грецький уряд ще досі не потрапив дати собі ради з безпорядками комуністичної п'ятої колонії, не заважаючи на американські мільйони. Власне перед прибуттям Маршала американський амбасадор в Атеніх заявив, що боротьба проти большевицьких партізанів не дала ще досі задовільного висліді. Вчора ген. Маршал відбув розмову з грецьким королем та з найвищими державними і військовими керівниками.

ВИСЛІД ВИБОРІВ В АМЕРИЦІ НЕ МАТИМЕ ВПЛИВУ НА СТАНОВИЩЕ В СПРАВІ БЕРЛІНА

Берлін, 18 жовтня. Республіканський представник в американській делегації на сесії ОД в Парижі та кандидат на секретаря стейту на випадок виборчої перемоги Республіканської партії, Джон Фостер Долес, прибув до Берліна та відбув довші наради з американським військовим губернатором, ген. Л. Д. Клем. Після нарад Долес заявив, що американська боротьба проти совєтської блокади цього міста, іменню постачання харчів повітряними транспортом, є поза партійна. Заяву Долеса інтерпретують, що повітряне постачання до Бер-

ПЕРШИЙ БЮДЖЕТ ЗАХІДНОГО ВІЙСЬКОВОГО СОЮЗУ

Париж, 18 жовтня. Після наради міністрів закордонних справ та оборони, тут відбули тепер наради теж міністри фінансів об'єднаних військових союзом п'яток західно-європейських країн: Британії, Франції, Бельгії, Голандії та Люксембургу. Вони ухвалили відповідний бюджет на негайне фінансування потреб і заходів створеного недавно спільного військового штабу, предсідником якого є фід маршал вайкаунт Монтгомері.

ЛЕНБУРИСТИ ДОМАГАЮТЬСЯ ЧИСТИХ КОМУНІСТІВ З ПРОФСПЛОК

Лондон, 18 жовтня. Вчора в Манчестер відбулося під голім небом велике зібрання лейбуристських членів професійних спілок, на якому майже одностайно ухвалено резолюцію, домагаючись від уряду та Генеральної Ради Професійних Спілок, щоб вони неохідні заходи для усунення комуністичної контролю з робітничого руху. Це є перший того роду виступ лейбуристів в професійних спілках.

МІСЯЦЬ П'ЯТОЇ КОЛОНИ В ІТАЛІЇ

Рим, 18 жовтня. Італійська комуністична п'ята колонія почала вчора обходити „місяць, приязні зі Свєтським Союзом“. Ціллю цієї п'ятиколонної акції є здобути нових симпатиків та співробітників для підривної роботи в країні.

МОЖЛИВІСТЬ ПОВНОГО ВИКЛЮЧЕННЯ ІРЛАНДІЇ З БРИТАНСЬКОЇ ІМПЕРІЇ

Лондон, 18 жовтня. В сільському домі прем'єра Атлі відбувся вчора несподівано наради міністрів Британії, Ірландії, Канади, Австралії та Нової Зеландії, на яких обговорювано рішення ірландського уряду зрівнати останні зв'язки, якими вона ще була зв'язана з британською імперією. Наслідки цього були б такі, що Ірландію вважалося б цілком „чужою країною“ і вона втратила б всі ці привілеї, головню господарського та оборонного порядку, що їх дає імперіальний статут.

ПАПАНЕК ЗАДЕРЖАНИЙ В ОД. ПРОТИ СОВЄТСЬКОГО СПРОТИВУ

Париж, 18 жовтня. Незважаючи на всі протести большевиків та їх сателітів, Генеральна Асамблея ОД рішила більшістю 30 голосів проти 6 задержати д-ра Яна Папанека з Чехословаччини на його пості в двох комітетах Асамблеї. Папанек був раніше офіційним представником Чехословаччини, але його відкликано після того, як він відмовився визнати новий комуністичний уряд своєї країни.

ліна буде продовжуватися теж на випадок виборчої перемоги Республіканців.

(Докончення на стор. 4-й)

СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130
of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Ситі і закордоном:			
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y.
BYRANT 0-5582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОВОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ВІДКРИТИ УКРАЇНУ ДЛЯ СВІТУ

Сер Гартлі Шокрос, британський представник на теперішній сесії Генеральної Асамблеї ОД В Парижі, забираючи нещодавно голос в справі советських розбросаних пропозицій в Політичному Комітеті, видивив цілком виразно справу України, як одну з головних передумов світового замирення. Сер Шокрос домагався „відкрити для світу Україну і Білорусь, що вважаються незалежними республіками” та дозволу на відкриття в Києві і Мінську західних дипломатичних місць.

Совіти зі свого боку на кілька днів перед цим заявою Шокроса поступили цілком навпаки. Київ, Харків та інші міста України, вже і так відізані залізною завісою від світу, вони ще в додатку зарахували до своїх „заплетених зон”, створюючи для них ще одну залізну завісу за залізною завісою та відмовляючи західним дипломатам права навіть припадкових, короточасних відвідів в цих містах.

Москва має на це свої причини. Бо власне в Україні, в українських містах і селах, представники культурного Заходу мали б найкращу можливість познайомитися з цілою грозою більшовицької „народної демократії” з одного боку та спонтанною і організованою боротьбою народу проти неї з другого.

Заходи Москви для повного закриття України перед світом та домагання британського представника, щоб її відкрити для світу можна вважати фокусом для українських визвольних зусиль на міжнародному терені: відкрити Україну для світу. Вправді, як довго в Україні володіє советський окупант та як довго полчища советських орд відгороджують ту частину світу від Заходу, висловлене Шокросом домагання залишитися без будь-якого результату. Найвище заставить більшовиків це більше загнати залізну завісу навколо України. Проте, є багато волящих інших способів і засобів, при допомозі яких можна і необхідно відкрити Україну для світу.

Советську залізну завісу продрерля та продовжують продрерля тисячі українських патріотів. Вони ж зазаявляють в їхніх очах та рани від більшовицьких куль на їхньому тілі відкривають перед світом ту справжню героїчну Україну, що гине, а не кориться більшовицькому вандалові, що морем крові своїх крапких синів захищає ці принципи та ідеали волі, що їх західні потуги ще досі думають оборонити тільки словами.

До цієї головної передумови світового миру, імені до відкриття України для світу, можемо причислитися у великій мірі і ми тут на вільній американській землі. Тут треба брати до уваги насамперед англійське видання про Україну, її положення та її боротьбу, а далі, маніфестації, віча, збори та кожну нагоду в щоденному житті. В найближчому часі вже появляється важливий під цим оглядом видання Українського Конгресового Комітету та Українського Народного Союзу, нам треба докладати всіх сил для дальшої розбудови і поширення періодичних видань УККомітету, як „Український Квартальник” та „Український Бюлетень”, нам треба розбудовувати нашу пресу, нам треба допомогти ЗУАДКомітету спроводити до цієї країни якнайбільшу кількість цих наших братів, що продрерля залізну завісу і при їх допомозі відкривати Україну перед світом. Нам треба зорганізувати і з'єднати всі наші сили та використати всі наші засоби і можливості для здійснення того, що вважається головною передумовою світового миру: відкрити Україну для світу! Це повинно правити за головну ціль нашого громадського життя в усіх його численних проявах.

Незвичайні труднощі секретаря Маршала

Під час української маніфестації в Ньюарку, Н. Дж. у неділю 10 жовтня, згадав В. Дж. Гетерингтон, співробітник щоденника Ньюарк Ньюз про незвичайні труднощі західних дипломатів у веденні справ зі Советами. Як зразок цього він переповів мало кому вісний інцидент з побуту дипломатів у Москві для налагодження блякади Берліна. Коли після перерви прийшли дипломати на розмову до Кремля з важливою відповіддю своїх урядів, їх прийняв міністер закордонних справ Вячеслав Молотов, а по слав сказав, що прем'єра Сталіна нема дома, бо виїхав на вакації. Пізніше виявилось, що саме в тому часі Сталін вів переговори з представниками Комінтерну для викликання страйку у Франції й Італії на час, коли має бути скликана Асамблея Об'єднаних Держав.

У суботу, 9 жовтня приїхав з Парижа до Вашингтону секретар стейту Джордж К. Маршал на заклик президента Трумана. Дойжджачи до летунського майдану, він накрутив радієвий апарат і саме натрапив на хвилину, коли по радіо розгорталися вістки, що през. Труман залишив плян висилки особистого посла до маршала Сталіна, щоб з ним порозумітися в справі блякади Берліна. Маршал знав про наміри президента ще заки про це довідалася публіка і він відрадив його від такого пляну, який був би захват довірям до американської політики, встановленої заздалегідь для делегації на нараді Об'єднаних Держав. Згідно з нею, делегація вислава вже була до О. Д. жалобу проти Советів за їх загрозу світовому миру через блякаду Берліна.

Як колись писатимуть історію з теперішніх часів, згадають події будуть насвітлені безсторонно і без пересудів в один чи другий бік. Під теперішню пору звісні лише дрібні сцени з великої драми, яка відгравалася в цілому світі, а осередком якої хвилює в Парижі. Коли хто з сучасних істориків хотів би устійнити причини до поведінки Сталіна або Трумана, він ледви чи міг би бути безсторонним. Коли безсумнівно головний актор у цій драмі, яким є американський секретар стейту Джордж Маршал, стримався від коментарів про загані події, то йому треба признати велику рівновагу духа. Коли після суботньої конференції його запитали кореспонденти, чи він зголосив свою резигнацію зі свого становища, він відповів коротко: „Ми так не ведемо справи”.

З цього вислову витягають як прихильники так і противники Маршала заключения, що це людина свідомо свого обов'язку без огляду на особисту амбіцію. Бо дехто добуває не тільки особисте пониження секретаря Маршала в останній спробі президента, але теж і захитання його впливів у міжнародній політиці, яку він веде як представник Злучених Держав. Коли Маршал приїхав у вівторок до Парижа, то там заявив прилюдно, що політика Америки в нічому не змінилася. Дипломатичний світ, який знає Маршала з його непохитності, змісця успокоївся і праця в Об'єднаних Державах пішла так, як була упрямою.

Загальний плян начеркнув Маршал у своїй заяві на початку наради О. Д., коли то він сказав, що треба раз розправитися з головним лихом наших часів, яким є розпадення одиниць у деяких державах і необмежений зріст державної влади над загальним громадянством. Про таку владу сказав Маршал: „Уряди, які безупинно зневажають права своїх власних громадян, ледви чи будуть шанувати права інших держав і народів і вони будуть змагаються до здійснення своїх ідей за допомогою сили”.

Тому, що він кинув такий визов новітнім тиранам, Маршал мусів болючо відчувати спробу налагодити спірні справи особистою розмовою з президентом з тиранами, яких уже ввів світ осудив, а яких саме кличуть на суд перед О. Д. за блякаду Берліна, під час якої виявилися в повній наготі всі головні методи, аживані ними для поневолення світу. Витрипав Маршал у поборюванні труднощів, як у відношенні до своєї влади, так і в міжнародній політиці, приписують його вишколові й досвідові з воєнних часів, коли то він був начальником генерального штабу американської армії. Тоді він не раз мусів розв'язувати найбільш складні проблеми, не подаючися перед жодними Коли в січні 1947 р. президент Труман назначив ген. Маршала секретарем стейту, він прийняв це становище так, як прийняв генерал наказ своєї влади. Він здавав собі вже тоді справу з труднощів, які його ждуть, однак думає, що їх можна буде полагоджувати простою дорогою. Обіймаючи своє становище, він сказав: „Я виходжу з засади, що становище секретаря стейту є безпартійне й тому я буду керуватися відповідними методами. Я не дам себе втягнути в жодні партійні справи й тому я не візьму під увагу якоїсьбудь пропозиції на якесь політичне - партійне становище”.

Оце знаменний дороговказ секретаря Маршала. Пізніше події вказали, як важко було йому втриматися на раз обраним шляху, з огляду на часті вагання не тільки різних впливових осіб, але навіть самого президента. Його турботи збільшувалися ще й тому, що він на мав підготовки до ведення політичних справ, які звичайно розв'язуються таємними способами, заки приїде до їх оприлюднення. Пригадати тільки вагання Америки в справах Палестини, не говорючи вже про „Плян Мар-

Українська Національна Рада в обороні прав України

Виконний Орган Української Національної Ради не міг пропустити такої нагоди для виявлення волі українського народу як чергова сесія Асамблеї Об'єднаних Держав — почалася в Парижі 31. вересня ц. р.

З доручення Виконного Органу передано до Секретаріату О. О. Д. на адресу голови Асамблеї, меморіал в українській справі.

Виконний Орган Української Національної Ради хоче поважними аргументами звернути увагу культурного світу на суть української проблеми та вказати членам ООД на правно-політичну її сторінку. Меморіал Виконного Органу Української Національної Ради, подаючи факти глобальності України та інших народів советським московським урядом стверджує, що це суперечить засадам демократії, на яких збудована Організація Об'єднаних Держав, а також доводить, що імперіалістична політика Москви загрожує свободі народів та міжнародному миру.

На цій підставі Об'єднані Нації могли б створити окрему комісію для дослідження ситуації на Сході Європи під московською комуністичною диктатурою.

Виконний Орган не вважає цієї справи за легку. Не можна не доцінювати великих впливів наших гнобителів; та кож загально відоме бажання великодержав удержати нормальні відносини з Москвою, хоч і великими жертвами. Але свій меморіал Виконний Орган Української Національної Ради мусів подати незалежно від того, яка доля його зустріне в Організації Об'єднаних Держав.

Бо цей меморіал виходить від авторитетного всенародного органу, що створився в липні 1948 р. Цей орган, Українська Національна Рада, об'єднує провідні політичні сили українського народу з усіх земель України. Протест Виконного Органу Української

Національної Ради — це є голос усієї політично організованої України, голос авторитетних, знайомих у світі людей, що стояли свого часу на чолі нашої незалежної держави — Української Народної Республіки — і боролися зі своїм народом проти комуністичної Москви. І хоч би практичне здійснення поставлених у меморіалі домагань зустрівалося з терпілими обставинами, непереможні перепони на форумі О. О. Д., проте меморіал Виконного Органу Української Національної Ради не пройде без сліду в політичному світі.

Подано повний текст меморіалу Виконного Органу до Організації Об'єднаних Держав.

До меморіалу додана також коротка інформація про український визвольний рух.

До Голови Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй у Парижі.

Справа: Меморіал про утворення окремої комісії при ООН для дослідження ситуації на Сході Європи, що загрожує світовому миру.

Ваша Ексцеленція!

З доручення Виконного Органу Української Національної Ради, яка продовжує державну традицію Української Народної Республіки, маю честь заявити, що між народами, які під Вашим провідом беруть участь через своїх делегатів у пленарному засіданні Об'єднаних Націй, український народ фактично не представлений.

Як усі народи, що були вільні і незалежні, а тепер поневолені советською Росією, Україна офіційно заступлена в Парижі представниками тої влади, війська якої свого часу силою окупували Україну, а саме делегацією т. зв. уряду УССР, тобто фактично советською Москвою. Україна в ніякій мірі не є незалежна, бо на ділі підлягає насильницькому пануванню московського советського уряду.

Тому, протестуючи проти у-

зурпації советською Москвою прав української нації, я дозволю собі представити Вашій Ексцеленції і членам ООН наступні факти, що виправдують цей мій протест:

1. Після упадку царської влади в Росії український народ здійснив своє право на самоозначення. 22 січня 1918 р. в Києві революційний парламент України — Центральна Рада — проголосила Україну незалежною демократичною республікою, що була визнана різними державами (включно з советською Москвою) і іншими її сусідами. Але комуністичний уряд советської Росії незабаром, з порушенням міжнародного права, почав війну проти демократичної України і після довгого завзятого спротиву української армії, підтриманої населенням, захопив українську територію, утворивши свій „уряд” УССР з людей ворожих Україні і підпорядкованих Москві. Рівночасно советська Росія збройно окупувала Грузію, Азербайджан, Північний Кавказ, Туркестан та інші країни.

Наслідком цього Україна, (хоч советська пропаганда називає її незалежною), фактично стала колонією советської Москви. Московський советський уряд, поруч з політичним, поневоленням українського народу, висувив ще від природи багату країну в такій мірі, що ця колишня „житниця Європи” доведена до економічної руїни і справжнього голоду. Наприклад, мільйони українців загинули під московським советським режимом від голоду, що був навмисно організований в Україні в рр. 1921-22 та 1933, мільйони нашого народу втратили своє життя на засланнях в Сибірі, далі мільйони невинних людей терплять муки в концераційних таборах і темниціх російської тоталітарної держави. В такій ситуації перебувають народи, поневолені советською Росією.

Це все показує, яку велику небезпеку представляє советський режим на Україні та в інших державах Східної Європи для демократичного розвитку та міжнародного миру. Делегація т. зв. уряду УССР в Об'єднаних Націях репрезентує лише гнобителів України і тому не має права говорити в імені українського народу.

2. Продовжуючи свою завоюницьку політику, советська Росія під час другої світової війни захопила силою також всі інші українські території (Галичину, Волинь, Буковину, Басарабію, Карпатську Україну). Таким чином більшовицько-московська влада запанувала над цілим українським народом.

(Докінчення на стор. 3-тій).

Чи Ви вже вписали своїх дітей до У. Н. Союзу? Коли ні,

ЩО ЛЮДИ ПИЛИ І ПЬЮТЬ

За первісний напитек людей треба вважати воду. Бо пили її і дикі племена, як приміром австралійці, коли їх європейці відкрили. Також північно-американські індіанці та готентоти не знали квашених напитеків. Щоби їх предки знали такі напитеки, є мало правдоподібно, бо ледви чи пішли би в забуття, коли заманили би вже раз людей своїм смаком. Навпаки можна прийняти, що на думку квасити напитеки могли люди прийти вчасно та на різних місцях, головню там, де плекають овочі та збіжжя. І то так, що правдоподібно, що якийсь страва або замішка з овочів чи з збіжжя лишилася, скисла — а що й так була смачна, то вже люди їй дали стати робити таку страву чи напитек.

Так у Мексику приправляють квашенням молочний напитек із рослини альве. Напитек цей називають „пульке”. В Азії й Африці приправляють „тодді”, вино зі соку пальм. Татари роблять кумис із кобилячого молока. Дуже багато народів пє яблучник, мід (із меду й води), й інші напитеки. В Європі знало було в старину солодке пиво (як і взагалі пиво) ще в Єгипті, де його вперше згадає історія. Пиво виробляли різні народи й називали його різними іменами, як: „квас” — житнє російське пиво, „помбе”, африканське пиво з проса, „чіча”, роблене з кукурудзи або казави — пиво американських тубільних племен, а китайці мають рижове вино.

Вино здається не менше старе як і пиво. Вже на єгипетських малюнках можна часто бачити виниці, виноградні лози та збани. Вкінці й приладжування вина предковим у малих підприємствах, є таке саме як було колись.

Цікаве, що люди в старинних часах не лише з росквішу пили опьянюючі напитеки зовсім без стриму та без встиду, але й поети оспівували вино, пиянство. Старинні люди пили опьянюючі напитеки при богослужіннях і приносили вино в жертву богам. У відських (індійських) гимнах сказано, що в честь бога неба інди улаждали пиятику. Старинні греки в бакхантийських походах і Діонізових торжествах, увічнені виноградом, танцювали та співали гимни богам Діонізові, що вшачислив усі народи одурманюючим соком винної лози, та впливали в його честь.

Всетаки і в цих давніх часах замітні є й інші погляди. Є це

передовсім богослужбні доповідники. Вони бачили зло, яке виходить з пиянства і проголошували, що пити алкогольні, це огида й гріх. Хоч жертвування вина подекуди осталося, то такі пити алкогольні напитеки вважається гріхом (прим. у брамінів) і тяжким. Буддизмський новик (висвячений чернець) присягає (між 10 обітями) не пити опьянюючих напитеків. Могамеданство цілком закидає давнє замилування до вина та забороняє вживати його і при релігійних обрядах.

Тяжко повірити, що дестильований алкоголь нині стільки вживаний, західні народи пізнали шойно в середньовіччя, хоч давно був знаний на Сході. Алкоголь донині вживаний як лікарство, вже тоді був прийнятий загальною напитеком. То пізнаємо з його назви „аква віте” (оковита — вода життя), по французьки „О де ві”, по африскі „юск-бог” (скорочене — гвіски).

Алкоголю виробляють нині дуже багато, а головню з останніх при виробі вина, варенні пива та рафінованні цукру. „Вживання алкоголю, як звичайного — подразнюючого напитеку, — каже один англійський письменник — є одним із найбільших нещастя сучасного життя, що спричинює в нижчих верствах горожанства звичайні складки історії”. Деякі пристрастні пиячки пють чистий алкоголь, що спалює їм внутрішність, але приємно їм не та смакує... Багато пропитували українці не лише в Старім Краю, але і в Америці, навіть за часів прогібіції. Рука в руку з пиянством іде злочинність.

Але цивілізований світ має і слабо опьянюючі напитеки, які мають у собі кофеїну й подібні складники. Головно є це дуже поширені напитеки: кави, чай, какао.

Кава походить із північної Африки, з кавового ліберського

дерева в Габеші та в Арабії. До поширення кави причинилися мослени. В Європі була знава вже в 17-тій столітті, а саме, як турки облягали Відець. Турків прогнали зпід Відня українські козаки, що приїшли на поміч віденцям разом із королем Іваном Собіським. Турки втікаючи, полишили м. і. багато мішків кави. Українець Кульчицький виставив дозволеньня отворити у Відні хаварню і від нього навчилися віденці пити каву. По цілому світі стали вживати каву шойно в 19. столітті. Нині є найулюбленішим напитеком багатьох і незможних. Кофеїна (сіра кава має кофеїну 1—1.5%) впливає на нервову систему та серце. Для хворовитих витягають із кави кофеїну при помочі поташу та продають її як „каву без кофеїну”. Все такі й ця кава має в собі 0.2—0.3 відсотків кофеїну. Кава, як знаємо, є зерно кавового дерева, що звичайно по два є в лущині, з якої її оббирають

заки піде на базар. Кавові сурогати не можуть витиснути справжню каву з продажі, бо не мають у собі кофеїну, яка саме додає каві її приємного запаху та смаку.

Тут можна згадати і т. зв. цикорію, якої вживають як додатка до кави та до її сурогатів. Є це приправа з рослини Cichorium Intybus*. Гіркі складники тої рослини додають смаку напитекові, тому rado вживають цикорію в народній кухні. Ба цикорія навіть є кончею для народних мас, для травлення хліба і бараболю, яких зїдають дуже багато.

(Докінчення на стор. 4-тій).

* Cichorium Intybus — Прідо-рожник, Петрів батіг, Голубця, Серпівник, Дика цикорія, Шкарія, Старінь і т. д. — рослина висока на 30—100 сантиметрів. Ростає на полях, межах, степах і при дорогах; майже всюди на українських землях. Цвіте синьо. Його відміну Cichorium Endivia плекають під назвою правдиної цикорії.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД
„СВОБОДИ“

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж обов'язкову доплату до передплати „Свободи”, потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Число Валуты		Призна- цена квота новых часов	Число прие- маих часов
391		3	3
392		3	—
393		3	16
394		3	—
395		4	—
396		4	3
397		4	9
398	новый	—	25
399	новый	—	8
400		9	—
401		3	—
402	новый	—	19
403		3	—
404		4	—
405		4	—
406		16	4
407		3	—
408		3	—
409		4	2
410		3	—
411		3	—
412		3	—
413		8	16
414		12	32
415		4	2
416		3	—
420		3	71
421		5	1
422		4	—
423	злуч.	3	1
424		3	—
425		3	—
426		3	5
427		12	20
428		10	10
429		4	3
430	новый	—	24
432		80	364
433		3	4
434		3	—
435		5	11
436	новый	—	16
437		3	—
438		5	1
439		12	1
440		10	—
441		20	14
442		4	2
443		10	7
444	новый	—	13
445		20	25
446		10	29
448		4	1
449	новый	—	12
450		3	—
451		10	1
452		3	16
453		10	—
454		3	3
455		4	38
456		10	64
457		4	—
458		11	21
459		4	4
460		10	4
461		10	3
462		10	6
463		3	—
464		10	22
465		10	9
466		10	1
467		3	3
468		10	13
469		15	17
470		10	3
471	новый	—	9
472		3	—
473		30	30
474		10	7
475		3	2
476		7	—
477		5	1
478		10	1
		4,104	4,577

Дохід на культурні цілі. —:— Вступ 1.00 долара.
Комітет від. 23 СЧА і Театр. Групи.

ЕМІРЕНКО, МІШ... УВАГА!

ітет від. 23 СУА і Театр. Групи.

Праця і завдання ЗУАДКомітету

(Докінчення зі стор. 1-шої)

формулярах. Одержавши відповідну кількість тих виповнених і підписаних та нотаріально завержених посвідчень, Комітет їх сегреґує по стейтах, місцевостях, родах праці і т. д., робить з того відповідний „стейтмент” та висилає до урядової Комісії у Вашингтоні, стверджуючи, скільки він має місць та скільки і якої праці для якої кількості людей. За це все Комітет дає свою гарантію. Департамент стейту, згл. Комісія не приділяє імміграційних квот, поіменно, тільки кількостево. Проте, ці імена додатково подаються. Одержавши таке заповнення від Комітету, Комісія звертає Комітетові одну копію його заяви, забезпечивши її відповідним числом та ствердженням скільки віз на цю заяву признається. Комітет з черги пересилає це разом з посвідченнями (Гаузінг енд емплоїмент реджістрайшен) до нашої місії в Європі, що з черги представляє справу місцевій урядовій Комісії та консулятам. Рівночасно наша місія в Європі повідомлятиме усіх тих, імена яких зазначено на посвідченнях, що справу їх виїзду до Америки ведеться. Тому необхідно подавати на цих заявах точні адреси скитальників та своєчасно повідомляти про есенціальну зміну адреси. Наша місія в Європі, одержавши таке посвідчення, має подати теж, щоб кандидат на іммігранта мав всі інші вимагані документи (метрика, лікарські свідоцтва і т. п.). Якщо Комітет одержує посвідчення без конкретного подання для кого воно призначене (наприклад, посвідчення від американців), тоді наша місія в Німеччині в порозумінні з місцевою українською Переселенною Комісією та центральними українськими представництвами підбирає сама кандидатів на переселення. Дальша процедура відбувається вже нормальним порядком. Кошта подорожі за переїзд до Америки покриває IPO, але натовість Комітет відповідальний за нового іммігранта та за його доставку до місця призначення з хвилею, як цей новий іммігрант вийшов з корабля на американську землю. Інша дещо процедура для тих, що мають своїх рідних в Америці. Для тих треба виповнити окремі посвідчення (формулярі можна одержати в ЗУАДК) і їх Комітет пересилає безпосередньо до Вашингтону, де ці аплікації полагоджуються швидше, бо ці скитальники, які мають рідних в Америці, мають першество в переїзді. До цих аплікацій для рідних не потрібно вже посвідчень від підприємств про заповнення праці.

Як виглядає справа переселення в Європі.

Між скитальниками в Європі є всіх понад 3,000 осіб, які мали вже афідевіти і мають вже полагожені всі формальності. Вони прийдуть найшвидше. Крім тих є ще біля 35,000 осіб, що мали афідевіти та які вже частинно мають полагожені формальності (напр. перейшли CIC); ці прийдуть на другу чергу. Рівночасно будуть полагоджувати всі справи теж з новими кандидатами на іммігрантів, що приїжджатимуть в міру полагодження їх справ та транспортних можливостей. Стверджується, що IPO має досить транспортних кораблів, але апарат, що полагодує зв'язані з виїздом до Америки справи, ще діє досить повільно. Урядова Комісія працює в Європі через т. зв. селекторів, яких ще не цілком встановлено. Урядова Комісія теж не прийняла пропозиції IPO прийняти для полагодження імміграційних справ існуючий вже апарат цієї організації і творить свій власний.

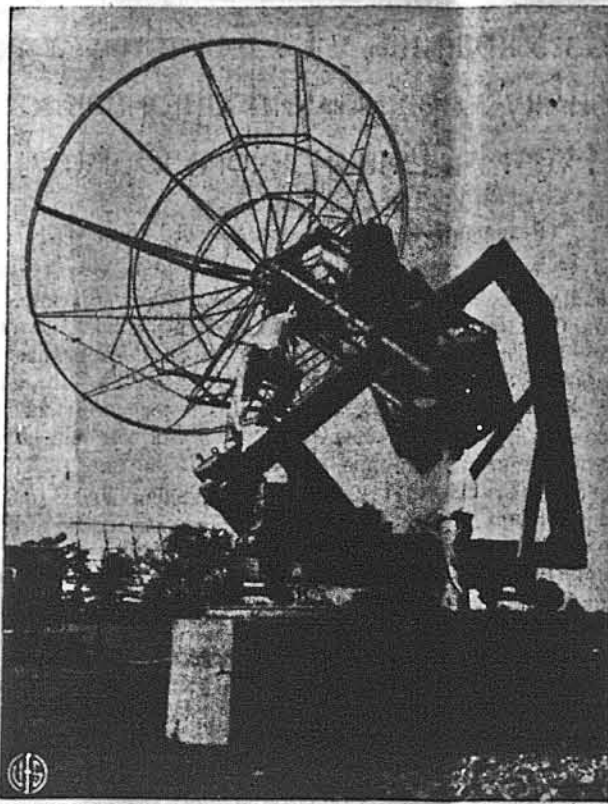
Вигляди для українських скитальників.

На підставі урядової статистики про кількість і стан українських скитальників в Європі, ЗУАДКомітет передбачає, що ми могли б спровести до Америки 40 до 50 тисяч наших скитальників, якщо б прибиралося відповідну кількість потрібних посвідчень про працю і мешкання. Цю квоту для українців ми могли б повністю використати, якщо наш загал точно виконуватиме заклики та вказівки нашого Комітету. ЗУАДКомітет є одною з сімох найбільших американських допомогативних агенцій, що мають право брати безпосередню участь в здійснюванні нового закону. Ясно, що обов'язком Комітету є насамперед подбати, щоб цей закон якнайкраще використати для українців і його місія найтісніше співпрацює під цим оглядом з центральними представництвами самих скитальників. Тільки ця аплікація, що піде за посередництвом ЗУАДКомітету буде в кожному випадку використана для українців, як це легко можна пізнати з виясненої вгорі процедури. На підставі точних даних, як з урядових так і українських джерел, д-р Галан вважає, що загальна кількість українських скитальників виносить тепер біля 145,000, отже пропорційно з нового закону могла б скористати одна третина частина з них.

Вигляди ЗУАДКомітету в переселенчій справі.

Д-р Галан стверджує, що урядова Комісія незвичайно прихильно ставиться до нашої Комісії, що базується головню на акції цього Комітету для здійснення нового закону. Під цим оглядом в цій Комісії наш Комітет часто ставиться за приклад всім іншим, головню за його акцію для збирання аплікацій від американських фермерів. Між іншим, наш Комітет, після життєвих організацій, вже досі вислав найбільше важких посвідчень для нових іммігрантів. Цю акцію серед американців Комітет з цілою силою продовжує і вона не залишається без успіху. (З огляду на широкую скалу і важливість цієї акції, вона буде обговорена окремо в чергових числах цього щоденника).

Проте, головну роботу для повного використання нового закону для українців мусить виконати такі наші американсько-український загал. Нам потрібно щонайменше 15,000 посвідчень про заповнення праці і мешкання, якщо рахувати, що на кожне посвідчення припадає трьох членів скитальної родини. Досі Комітет вже одержав 1,800 таких посвідчень, отже ще потрібно щонайменше 13,000. Приблизно половину з того д-р Галан сподіється ще зорганізувати серед американців, але ще біля 7,000 мусить доставити наш



ЩО КАЖУТЬ ЗОРІ?—Ось вісім-тоновий радіо-телескоп, який уже є на викидні в університеті в Корнелі, у стейті Нью Йорк. При його допомозі вчені надіються довідатися чогось більше про „соняшні звуки”, які вперше відкрили в 1931 р. Тарілово підставка, звана „дзеркалом” апарату, збирає радієві промінь довжини одного метра і передає їх електронічним приладам для рекордування.

загал. В тій цілі Комітет поведе тепер широкую акцію, що почнеться в листопаді масовими громадськими відами. На посвідченнях потреби Комітету ще далеко не вичерпуються, бо для успішного переведення цілої акції ще потрібно фондів, фондів і ще раз фондів — твердить д-р Галан. Фінансовий баланс нашого Комітету тепер виносить 61,000 доларів. Це така мінімальна сума в порівнянні з теперішніми потребами Комітету, що з нею фактично годі рушитися. Комітет потребує далеко більше на саму тільки матеріальну допомогу європейським скитальникам, хоча вдатки, зв'язані з переселеннями та іншими допомогативними потребами вимагають ще більших сум. В цьому році Комітет вислав вже біля 40,000 фунтів товщів, але треба знову вислати і ще більшу кількість, бо сьогодні вже навряд чи є між скитальниками яка особа, що їй не загрожувала б чохотка. А що відіє Комітет без фондів, як почнеться масовий приїзд нових іммігрантів? Сам Комітет сьогодні ще пробує давати собі раду з чотирма бюровими силами, включно з ексекютивним директором, але навал праці в бюрі Комітету вже ставить далеко більші вимоги. Треба теж створити, згл. доповнити, два Переселенчі Осередки в портах, до яких приїжджатимуть нові іммігранти, треба заповнити бодай мінімальну допомогу тим, що залишаться ще в Європі, треба справді найбільших фондів, що їх в цій рішальній для справи хвилині мусить поставити Комітетові до розпорядження наш загал. Бо тільки спільними і найбільшими зусиллями ми зможемо повністю використати новий закон та врятувати наших братів зі скитання.

Д-р Галан вияснив ще цілий

ряд інших важливих справ та дав вичерпуючі відповіді на цілий ряд запитань представників преси. З огляду на брак місця в цьому числі та на важливість заторкених і вияснених проблем, дальші точні інформації будуть надруковані в чергових числах „Свободи”.

ДОРАДЧО - ІНФОРМАЦІЙНЕ ВІСЬ В СПРАВІ ПЕРЕСЕЛЕННЯ.

Нью Йорк. — Півтретя-годинне віче, скликане на неділю 17. жовтня до аудиторії школи св. Юрія виказало річезе заінтересування двісті привних людей справою переселення українських скитальників в Америку. Після чуттєвої промови д-ра Томи Воробця про положення недовживлених, хворих і старих віком скитальників вияснив Володимир Галан, ексекютивний директор З а у ч е н о г о Українсько - Американського Допомогативного Комітету теперішні успіхи старання цього комітету у федеральних та стейтових властей та в організаціях працевдавців, головню фермерів, для призирання й одобрення як найбільшого числа заяв на мешкання й працю для нових іммігрантів. Він теж виказав цифрами, яка допомога йде для скитальників в Європу. Після того поспішлася ціла лавина запитів до референта, як практично допомогти при переселенні скитальників до Америки. На всі запити давав референт вдоволюючі відповіді. Предсідником віча був адв. Микола Гавролко, голова Об'єднаного Комітету, а секретарювала пані Кузів. До збирання промовляла Марія Демидчук, голова Переселенного Осередку, а збірка принесла \$266. а нею заопікувалася касієрка П. Осередку К. Пелешок. Секретарка П. Осередку Анна Курило негайно по вічу роздала привним на бажання найновіші бланкети для спрова-

дження родин до 3 ступня з заявою, що П. Осередок дасть усяку поміч при їх виїзді.

Що люди пили і пють

(Докінчення з сторони 2-гої)

Чай є з листків китайської чайної рослини: THEA CHINENSIS. Запах чаю походить із етеричних олійків і інших складників, що витворюються при квашенні чайних листків. Квасять чайні листки, заки підуть на базар. Вплив чаю на побудження нервів оцінили насамперед будійські черці в середній Азії і вони пили чай щоби не заснути при нічній богослужбній праці. В Китаю пили чай загально вже в початках нашої ери і відтам поширився цей звичай по всьому світі. Чай, це найбільше улюблений напиток у Росії, на Україні, в Англії. Останніми часами від російських емігрантів, що є по всіх державах Європи, навчилися пити чай ще більше й інші народи (прим. чехи).

Какао було улюбленим напитком уже в старинній Мексиці. З Мексики привезли какао до Європи еспанці (Кор-

тез 1628 року). Тепер плавають какао на плянтажах і фармах у південній та середній Америці, Бразилії і Східній Індії. Походить із овочів какаового дерева „Теоброна какао”. Какаове зерно, також какао мелене вивозять звідси по всьому світі. В більшості щойно в заграничних фабриках пражать та мелють на порошок, а порошок переробляють на чоколаду і на какаовий товщ. Першу чоколаду виробив тому сто літ голяндець Геурадоль Йоганнес ван Гутен, так, що додав цукру та ванілі до розмеленого какао. Какао має в собі багато білковини, вуглеводів і товщу, тому то є найпоживнішим і найздоровішим напитком. Попри кофейну має какао також теобромин, яка від кофейни різниться тим, що лише слабо впливає на нервову систему, але зате має добрий вплив на серце та при хронічних недугах нирок. У Німеччині, Голяндії та Франції є какао улюбленим напитком. Найліпший спосіб варення какао є такий: до пів літра води, яка вже вариться, дати ложку доброго какао і хай воно вариться три хвили. Потім додати пів літра невареного молока, а як цей плин постійно мішаний, зачне варитися, зараз відставити на холодніше місце

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Для 4. жовтня 1948 р. помер у 61. році життя
ІВАН ГРИБИК, член Тов. Зап. Січ, від. 327 У. Н. Союзу в Гемпстелі, Н. Я.
Похорон відбувся 7. жовтня з укр. катол. церкви. — В. Я. П. М. Кирич, секр.

Для 1. жовтня 1948 р. помер у 52. році життя
ГНАТ ТРЕТЯК, член Тов. Укр. Січових Стрільців, від. 44 У. Н. Союзу в Нортгемптоні, Па.
До Тов. І Союзу вступив 1924 року. Походив з села Тур, пов. Радехів, Зах. України. Похорон у скупку дружини Ани, дити і внуки.
Похорон відбувся 5. жовтня з укр. катол. церкви св. Івана Хрестителя при участі рідні, приятелів і членів Тов. У. Н. Союзу. Поховано на українських цвинтарі в Нортгемптоні. — В. Я. П. Л. Демчук.

IVAN FRANKO'S "MOSES"
Trans. by Waldimir Semenyuk
With a biographical sketch of Ivan Franko
by Stephen Shumeyko
Price 50 cents

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

повідомляє, що його кушнірська робітня є тепер під числом 434 East 6th St. BETWEEN AVE. A & 1st. NEW YORK CITY
Telephone: Spring 7-3566
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ стиридж на літо.
Самий стиридж на літо 2% від сотні.
Робітня отворена від 8. рано до 8. вечір, кожного дня.
В неділі на замовлення.

ЗБОРНІ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

БРОНКС, Н. Я. — З причини, що в суботу, 23. жовтня, гала є зайнята, збори Тов. Любова, від. 298, відбудуться в неділю, 24. жовтня, в год. 11:45, по Са. Божій, перд полуном, в церковній галі, 1745 Вашингтон Еве. Членські вкладки буде збирати касієр І. Гупало. — В. Морозович, секр.

ПОШУКУВАННЯ

ОДНОСЕЛЬЧАНІ села ЯСЕНОВЕЦЬ, пов. ЗОЛОЧІВ відгукніться до мене на мій адрес:
КОКІТ ІВАН
c/o Welch Ambrose St. 226 R. F. Gang 8 Port Arthur, Ont., Canada.

Мирош

Робітня АРТИСТИЧНО-МАЛЯРСЬКА Декоратор ЦЕРКОВ І ТЕАТРІВ.
Малює церкви, образи і сценерії театральні.
Будує ІКОНОСТАСИ І ВІТАРИ
Myrosh
3737 — 87th STREET JACKSON HEIGHTS, L. I. N. Y.
Telephone: Illinois 8-5904

та засолодити відповідно до смаку. Какао варене на самім молоці утруднює травлення, тому добре є парити його у воді, як повидче.

ПРАЦЯ

ПОТРІБНО МУЖЧИН

ПОТРІБНО ROUTEMAN, жонатого, мусить зложити кавцію. Потрібно також **СТОРОЖА** ночію і до легкої роботи. Голоситись до: **PERFECT LAUNDRY**, 51 McWhorter St., Newark, N. J.

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7897.
Острі й довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкірні, X-Ray. Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо а. н. а. л. з. для суприжних дозволів. Офісний години: В будні 10—7 Р. М. В неділі: 11—1 Р. П.

ПРОДАМ, АБО ПРИЙМУ СПІЛЬНИКА

до Гросерні, в якій потрібні і жінки, в середнім віці, до роботи. Мусить бути чесна.

Пишіть на адресу:

John Wasylko
P. O. BOX 1392, TRENTON, N. J.

Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Evan 5-5555
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО
Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення. Ми уладуємо прекрасні ЦІЛИЙ ПОХОРОН за \$150.00 у випадку смерті в родині клієнта!

KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український погребовий зарядчик в Америці
S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone: EL 4-4646
— of —
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
86 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.
Phone: Bigelow 3-6762
225 WEST JERSEY STREET
ELIZABETH, N. J.
Phone: EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
зарядчик погребовий по \$150 ціна так низька як ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 6th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМІ
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, НЬЮ-ЙОРКІ І ОХОЛДІЯХ
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2558
Branch Office and Chapel:
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel.: MEtrose 5-5577

ТАРЗАН, ч. 1952. Діяння драба.



Коли розброєний драб пробував пробити собі дорогу посеред густої гаузи, сильні пальці встригли в його горло.



„Де є мішки з маком” — за-верещав малпочоловік?



„Ми відслали їх у наше село” — була відповідь генгестера...



...а водночас він підступом посягнув по його ніж.